



## TÉRMINOS Y CONDICIONES – BIZSIMPLECLEAN 12

**Nosotros estamos comprometidos con su satisfacción:** Si usted no está completamente satisfecho por alguna razón con el Programa BizSimpleClean 12 de XOOM Energy de Delaware, por favor póngase en contacto con nosotros a nuestro Servicio al Cliente 1-888-997-8979 ó enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com). Si no somos capaces de resolver su preocupación o reclamo a su plena satisfacción, usted podrá cancelar el presente Acuerdo, de conformidad con los términos establecidos.

**Servicio y Términos:** XOOM Energy Delaware, LLC (“XOOM” o “Company”) acuerda convertirse en su proveedor exclusivo del servicio de generación eléctrica. La vigencia del presente Acuerdo comenzará con la primera lectura de su medidor por parte de compañía de servicio público local seguido de su aceptación al programa BizSimpleClean 12 y esto continuará por doce (12) meses.

**Aceptación en el Programa:** Estos términos y condiciones están sujetos a su aceptación en el programa, debe ser aceptado por Aceptación en el Programa por XOOM y su compañía local de servicio público. Usted será notificado inmediatamente si no es aceptado en el programa.

**Servicios Públicos Locales:** XOOM es un proveedor minorista independiente de electricidad y no está afiliada con la compañía de servicio público local. Su compañía de servicio público se encargará de la entrega del servicio de electricidad, leerá su medidor y enviará su factura, y proveerá otros servicios de reparación que sean necesarios. Su compañía de servicio público local también responderá a las emergencias y otros servicios públicos básicos en la medida en que sean requeridos. XOOM no es un agente de la compañía de servicios públicos y su compañía de servicio público no será responsable de cualquiera de los actos, omisiones o representaciones de XOOM.

**Precio:** Su tarifa al momento de la compra del servicio de energía eléctrica será una tarifa \$0.0779 por kWh, más los impuestos y cargos, si es aplicable. Usted es responsable de pagar todos los cargos por el suministro que realiza XOOM, los cuales están incluidos en su precio por dicho suministro, y cualquier otro cargo e impuesto de servicio público pertinente, los cuales no se incluyen en su precio. Usted es responsable de todos los cargos establecidos y cobrados por su compañía de servicio público local por todos los servicios proporcionados, incluyendo cualquier otra tarifa o impuesto especialmente asociado con los servicios que continuará recibiendo durante el término de este Acuerdo.

**Aviso de Renovación; Notificación de Cambios:** A más tardar treinta (30) días antes de la terminación del Acuerdo, XOOM le enviará un aviso de renovación describiendo los planes de servicios adicionales para su consideración, en el caso que XOOM Energy opte por renovar este Acuerdo. Si usted decide no elegir un nuevo plan de servicio al momento del vencimiento del término, el precio del servicio de electricidad previsto en el presente Acuerdo se convertirá en un plan con una tarifa básica, que está descrito en el aviso de renovación, y que además continuará mes a mes hasta que sea terminado por usted o XOOM. XOOM se reserva el derecho, con un preaviso de quince (15) días, de enmendar el presente Acuerdo para ajustar su servicio para que se adapte a cualquier cambio en las regulaciones, leyes, tarifas o cualquier otro cambio en el procedimiento requerido por cualquier tercero que pueda afectar a la capacidad de XOOM para continuar sirviéndole en virtud del presente Acuerdo.

**Terminación iniciada por XOOM:** XOOM puede cancelar o rescindir el Contrato de manera adelantada y por



cualquier motivo o sin motivo alguno, sin penalidad de 30 días de anticipación y sin aviso por escrito. La terminación se convierte efectiva cuando es iniciada por el proceso de solicitud de cancelación a XOOM por la compañía de servicio público local. Usted se encuentra obligado a pagar por el servicio de suministro de electricidad de XOOM en virtud de este acuerdo y que haya ocurrido antes de la fecha efectiva de cancelación, incluyendo cualquier cargo retrasado u otros cargos que sean aplicables. En el caso que XOOM decida rescindir del contrato, el suministro de electricidad volverá con su compañía de servicios público local a menos que usted elija un proveedor diferente. Si ocurriera una cancelación temprana, puede utilizar los procedimientos de resolución de conflictos identificados en el presente Contrato.

**Cancelación por parte del cliente:** Puede cancelar este Acuerdo en cualquier momento. Sin embargo, si lo cancela antes del vencimiento del Plazo inicial o antes del vencimiento de cualquier plazo de renovación, se aplicará una Tarifa de recuperación de gastos de conformidad con la sección Tarifa de recuperación de gastos que aparece a continuación. Para cancelar, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de XOOM al 1-888-997-8979 ó enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com). Si cancela este Acuerdo, volverá a tener el servicio de suministro eléctrico local predeterminado de su empresa eléctrica local, a menos que escoja otro proveedor.

**Rescisión del cliente:** Usted puede cancelar su aceptación del Acuerdo con XOOM llamando al Centro de atención al cliente al 1-888-997-8979 o enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com). Cuenta con tres (3) días hábiles, a partir del inicio de su periodo de rescisión, para rescindir este Acuerdo sin penalidad. El inicio del periodo de rescisión dependerá de su método de inscripción, de la manera siguiente: (1) para los contratos por escrito, el periodo de rescisión comienza cuando firma el contrato; (2) para las inscripciones electrónicas, el periodo de rescisión comienza cuando envía su inscripción; y (3) para las inscripciones telefónicas, el periodo de rescisión comienza cuando recibe la copia de su contrato y el resumen del contrato (por correo electrónico o postal).

**Reubicación fuera del territorio de su servicio público local:** Si se muda a una ubicación situada fuera del territorio de su servicio público local, puede cancelar este Acuerdo sin incurrir en ninguna Tarifa de recuperación de gastos, siempre que avise de su mudanza a XOOM por escrito, incluida su nueva dirección. En caso de no notificar a XOOM sobre su mudanza, esto se considerará una cancelación de este Acuerdo de conformidad con sus términos.

**Tarifa de Recuperación de Costos:** Usted entiende y acepta que para que XOOM Energy pueda ofrecer y cumplir con la obligación de la tarifa fija, tiene que comprar/adquirir el servicio de energía eléctrica antes de su uso en cantidades necesarias para cubrir el período total de este Acuerdo. Si usted cancela este Acuerdo antes de tiempo, será responsable del pago de una tarifa de recuperación de costos ("Tarifa de Recuperación de Costos") de \$500. La Tarifa de Recuperación de Costos no es una sanción, simplemente compensa el costo de la venta de la porción no utilizada de su electricidad a los demás y los ingresos estimados que pudo perder XOOM Energy en este tipo de venta, incluyendo las pérdidas y los costos razonables incurridos por XOOM por el balance del Término como resultado del mantenimiento, terminación, obtención o restablecimiento de cualquier cobertura o posiciones físicas o financieras relacionadas que sean aplicables al presente Acuerdo.

**Crédito, Pago y Cobro:** Su servicio público local le enviará una factura mensual. Su factura incluirá tanto los cargos de su servicio público local como los cargos por el suministro de XOOM, y se basará en las lecturas de las mediciones mensuales provistas a XOOM por su servicio público local. Si hay un error en la lectura del medidor, XOOM ajustará su factura al momento que la compañía de servicio público local le proporcione un reporte



corregido de las lecturas del medidor a XOOM. Usted declara que es financieramente estable y está dispuesto a cumplir con los términos y condiciones de este Acuerdo, y que usted no ha presentado, ni está en el proceso de presentar un plan para comenzar cualquier procedimiento de bancarrota. Las facturas no pagadas en su fecha de vencimiento están sujetas a un cargo por mora de: 1,5%, o el máximo permitido por la ley, con base en el saldo total pendiente de pago por mes. XOOM cobrará un cargo de cheque devuelto de \$ 35 para todos los cheques devueltos. XOOM puede terminar este Acuerdo por falta de pago enviando una notificación por escrito con 30 días de anticipación. En todos los casos, usted estará obligado a pagar por todo el servicio de electricidad recibido por usted y por todos los cargos y penalidades incurridos por XOOM. Usted será responsable por todos los costos, incluyendo honorarios legales, asociados con cobros adeudados a XOOM.

**Servicio al Cliente, Resolver desacuerdos, disputas:** Si usted tiene preguntas acerca de los servicios o cargos de XOOM, por favor llámenos directamente al departamento de Servicio al Cliente de XOOM al 1-888-997-8979 durante nuestras horas de servicio las cuales puede encontrar publicadas en [xoomenergy.com](http://xoomenergy.com); o enviando una carta a: XOOM Energy Delaware, LLC, 11208 Statesville Road, Suite 200, Huntersville, NC 28078 ó enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com). Para preguntas relacionadas con su facturación por favor contacte directamente a su compañía de servicio público local. XOOM se asegurará de referir todos los requerimientos o casos por resolver a nuestros representantes de servicio quienes usarán el mejor criterio y esfuerzo que pueda ser mutuamente satisfactorio para alcanzar la solución más adecuada. Si una solución no puede ser acordada con su compañía de servicio público local o con XOOM, usted puede contactar a la Comisión de Servicios Públicos de Delaware para solicitar ayuda o llamando al número gratuito 1-800-282-8574, o por escrito a la División de Asistencia al Consumidor, 861 Silver Lake Boulevard, Cannon Building, Suite 100, Dover, Delaware 19904. También podría contactar al Defensor público de Delaware en la dirección 820 N. French Street, 4th Floor, Wilmington, DE 19801, en el sitio web [publicadvocatedelaware.gov](http://publicadvocatedelaware.gov) o por teléfono llamando al 888-607-2427.

**Cesión:** No puede ceder este Acuerdo. Este Acuerdo o cualquier otra obligación de XOOM en virtud del presente podrán ser cedidos por XOOM. Se le avisará por escrito al menos treinta (30) días antes de la cesión.

**Reclamos, Problemas con el Servicio:** Para problemas con el servicio debe comunicarse con su compañía de servicio público local llamando al Delmarva Power al 1-800-375-7117.

**Emergencia:** Si usted tiene una emergencia ya sea una interrupción eléctrica o líneas eléctricas caídas, por favor llame a Delmarva Power al 1-800-898-8042 si usted se encuentra en el condado de New Castle County y al 1-800-898-8045 si usted se encuentra en los condados de Kent y Sussex.

**Autorización / Representación / Carta de Autorización (LOA):** Al aceptar este Acuerdo, usted autoriza a XOOM para actuar en su nombre en virtud de las tarifas de su servicio público local, de conformidad con las normas y reglamentos de la Comisión de Servicios Públicos de Delaware. Usted reconoce que usted es el titular de la cuenta de su compañía de servicio público local, o una persona legalmente autorizada para celebrar el presente Contrato en nombre del titular de la cuenta del servicio de electricidad y tiene al menos dieciocho (18) años de edad. Usted autoriza a XOOM o sus representantes autorizados a obtener de su compañía de servicio público local su nombre y número de cuenta, la clasificación de tarifas, toda la información relacionada con su historial, el uso actual de electricidad, lecturas de medidores, facturación y el historial de pagos, dirección y teléfonos así como cualquier otra información relativa a las características del servicio de electricidad así este participando en los Programas: Energy for Tomorrow o Peak Management. Además, usted reconoce que XOOM tiene plena autoridad para adoptar todas las tarifas arancelarias y las selecciones necesarias para cumplir con sus



obligaciones bajo este Acuerdo.

**Insolvencia:** Usted reconoce y acepta que este Acuerdo y la(s) transacción(es) contempladas en este acuerdo constituyen un "contrato a futuro" como se establece en el Código de Bancarrota de los Estados Unidos. En la medida posible, usted acepta renunciar a las disposiciones de la sección 366 del Código de Bancarrota de Estados Unidos y reconoce que para fines de la aplicación de estos principios ofrecidos para "contratos a futuro" o "contratos a futuro comerciales" no se aplicarán las disposiciones de la sección de 366 a usted o al Acuerdo.

**Misceláneos:** Usted está de acuerdo en notificarle a XOOM que su cuenta está afiliada al sistema de Medición Neta. Usted también debe acordar que le notificará a XOOM dentro de los siguientes 3 días inmediatos al usted conocer que su cuenta se convertirá al sistema de Medición Neta, en cualquier momento durante el término de este Acuerdo y/o durante su renovación. Si usted falla en notificarle a XOOM que usted tiene su cuenta relacionada al sistema de medición neta esto puede resultar en una interrupción del Acuerdo y como resultado XOOM se reserva el derecho a terminar su servicio en base a la falla de esta notificación. La terminación se establecerá por la falla de notificarle a XOOM, no es por la implementación del sistema de Medición Neta de parte del cliente. Con el fin de efectos contables ambas partes aceptan la cantidad, la calidad y las medidas determinadas por su servicio público local. Salvo lo dispuesto por la ley, tendrá que pagar todos los impuestos u otras cuotas vencidas y pagaderas con respecto a las obligaciones de los clientes en virtud de este Acuerdo. El presente Acuerdo se regirá por las leyes del estado de Delaware sin poder recurrir a la opción de seleccionar las leyes de otro estado. Puede haber un retraso antes de que su compañía local transfiera su servicio de electricidad a XOOM. XOOM no es responsable de los retrasos que esto pueda ocasionar.

**Limitación de Responsabilidad y Garantías:** XOOM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTOS, O PUNITIVO. XOOM NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y EN TODA LA MEDIDA DE LA LEY, NIEGA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, O AQUELLA ORIENTADA A UN PROPÓSITO PARTICULAR.

**Force Majeure (Fuerza Mayor)/Circunstancias no controlables:** XOOM no será responsable por el suministro del servicio de electricidad en caso de circunstancias ajenas a su voluntad, como eventos de Force Majeure (fuerza mayor), incluyendo pero no limitado a, los actos de terrorismo, sabotaje o de eventos naturales. XOOM podrá cancelar el contrato si hay algún cambio en el reglamento de la ley, estructura de precios, aranceles, cambio sustancial en el volumen o el uso, o cambio de procedimiento requerido por cualquier tercero que resulta en que XOOM sea impedido, o prohibido a seguir con el cumplimiento de las disposiciones del presente Acuerdo. XOOM puede cancelar este Acuerdo si el uso de las plantas de electricidad cambia de manera sustancial.

**El Contrato en su totalidad:** Este Acuerdo, incluyendo el formulario de inscripción y/o carta de bienvenida, y constituye la totalidad del acuerdo entre usted y XOOM con respecto a su área, y sustituirá todos los contratos anteriores orales o por escrito, y las observaciones hechas al respecto.

*En el caso de que exista un conflicto entre cualquier disposición de este Acuerdo y la versión en Inglés de este Acuerdo, la versión en Inglés en todo momento prevalecerá.*